

Průvodce policejními předpisy a zákony pro osoby přicházející do hrabství **Cambridgeshire**

Jak se obrátit na policii

Pokud se potřebujete obrátit na policii a nerozumíte nebo nejste schopni číst anglicky, můžeme vám poskytnout tlumočnicka. Volání 999 a 112 jsou bezplatná z každého telefonu.

V naléhavém případě vždy volejte

Pokud se jedná o ohrožení života nebo o závažný trestný čin

999 nebo 112

Pokud nejde o naléhavý případ, volejte

Pokud není nutný okamžitý příjezd policie anebo v případě jiných dotazů

0845 456 456 4

Crimestoppers

Pokud chcete podat anonymní informace o trestném činu



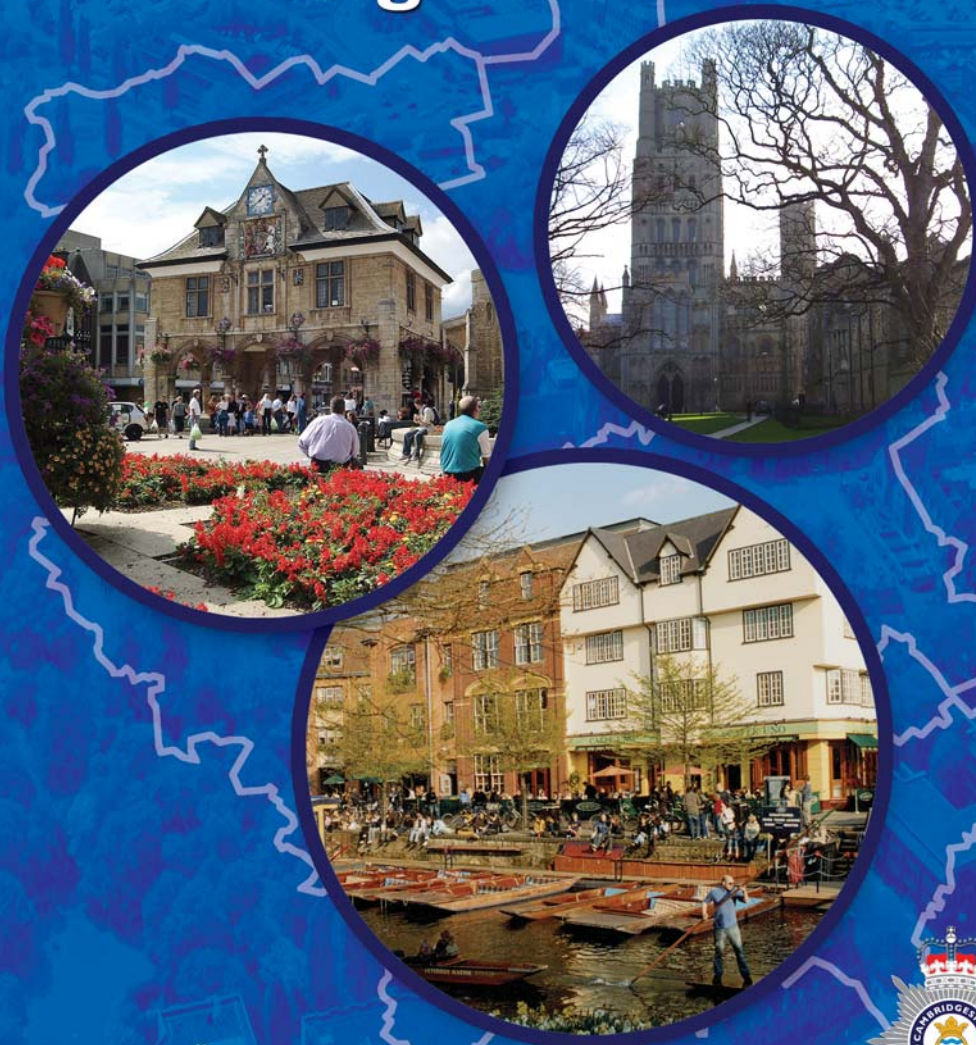
Online

Navštivte webové stránky policejního sboru Cambridgeshire.

www.cambs.police.uk

Nouzová pomoc

V nouzovém případě, pokud se jedná o ohrožení života nebo je páchán trestný čin, vždy volejte 999 nebo 112. Budete dotázáni, které nouzové služby požadujete, zda policii, sanitu nebo požárníky.




Cambridgeshire Criminal
Justice Board



Creating a safer
Cambridgeshire



Vítejte v hrabství Cambridgeshire

Tato příručka obsahuje rady a informace o životě a práci v Cambridgeshire, nezbytné informace o zákonech, které se mohou lišit od zákonů státu, z nějž pocházíte nebo ve kterém jste naposledy žili, a nabízí praktické rady pro vaši bezpečnost. Doufáme, že s jejich pomocí bude váš život v Cambridgeshire pohodlnější, příjemnější a bezpečnější.



**Chief Constable
and CCJB Chair
Julie Spence**

Role policie

Role britské policie se může lišit od role policie ve vašem státě. Úkolem britské policie je udržovat a prosazovat zákon a chránit veřejnost. Cizí státní příslušníci mají stejné právo na ochranu jako britští státní příslušníci. Policie je odpovědná za bezpečnost veřejnosti a vy byste se neměli obávat požádat nás o pomoc.

Britská policie nosí střelné zbraně jen za výjimečných okolností.

This guide has been produced by the Cambridgeshire Constabulary Corporate Communications department 2007 in partnership with the Cambridgeshire Criminal Justice Board.

For large print or other language versions of this guide, please contact Cambridgeshire Constabulary on 0845 456 456 4. This pack is also available in English, Polish, Portuguese, Russian, Latvian, Lithuanian, Bulgarian, Romanian, Kurdish (Sorani), Czech, Arabic, Farsi, Slovak, Urdu and French.

Cover photographs courtesy of Cambridgeshire County Council, Peterborough City Council and Cambridgeshire Constabulary.

Designed by Brookhill Design Studio Limited – 01438 722710

Cambridgeshire Criminal Justice Board

The local partnership of police, Victim Support & Witness Service, prosecution, courts, probation, youth offending services and prisons
Delivering Justice Together
www.cjsonline.gov.uk



Hlášení trestných činů

Policejní sbor Cambridgeshire je zavázán poskytovat prvotřídní služby všem lidem, kteří Cambridgeshire navštíví nebo v něm žijí a pracují.

Usilujeme se o vytvoření co nejbezpečnějšího místa pro každého. Chceme plně chápat vaše starosti a vaše sousedství a chceme, abyste hlásili veškerou trestnou činnost nebo rušení veřejného pořádku, s nimiž se setkáte. To znamená i trestnou činnost, která se zdá být motivována zaujatostí proti oběti z důvodu její rasy, národnosti, etnickému původu, náboženství, věku, invalidity, pohlaví nebo pohlavní orientace.

Tyto informace jsou velmi důležité a s jejich pomocí můžeme z vašeho sousedství vytvořit bezpečnější místo pro život.

Pokud chcete podat informace o trestné činnosti anonymně, obraťte se prosím na Crimestoppers, nezávislou dobročinnou organizaci.

Pokud jste se stali obětí incidentu nebo trestného činu z důvodu vašeho etnického původu nebo náboženského či pohlavního založení, můžete využít projektu Open Out Scheme. Je to nezávislá služba, která vám umožňuje hlásit tyto záležitosti třetí straně a ne přímo policii. Policie je bude vyšetřovat pouze s vaším svolením.

Pokud se chcete obrátit na Open Out, volejte na:

Cambridge 01223 823552
Peterborough 01733 747474
Huntingdon 01480 428726

Trestné činy můžete hlásit i online na: www.report-it.org.uk



Jak se obrátit na policii

Pokud se potřebujete obrátit na policii a nerozumíte nebo nejste schopni číst anglicky, můžeme vám poskytnout tlumočnicka. Volání 999 a 112 jsou bezplatná z každého telefonu.

V naléhavém případě vždy volejte

999 nebo 112

Pokud se jedná o ohrožení života nebo o závažný trestný čin

Pokud nejde o naléhavý případ, volejte

0845 456 456 4

Pokud není nutný okamžitý příjezd policie anebo v případě jiných dotazů

Crimestoppers

Pokud chcete podat anonymní informace o trestném činu



Online

Navštivte webové stránky policejního sboru Cambridgeshire.

www.cambs.police.uk

Nouzová pomoc

V nouzovém případě, pokud se jedná o ohrožení života nebo je páchán trestný čin, vždy volejte 999 nebo 112. Budete dotázáni, které nouzové služby požadujete, zda policii, sanitu nebo požárníky.

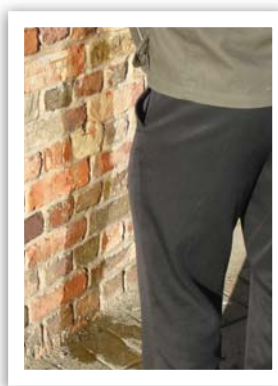
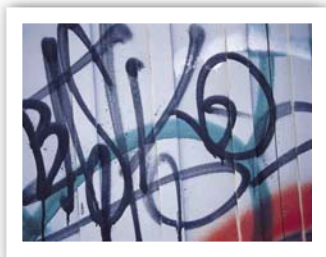


Přípustné chování

Policie má za úkol zajistit, aby se lidé na veřejnosti chovali přípustně. Chování, které působí jiné osobě strach nebo znepokojení, je nepřípustné.

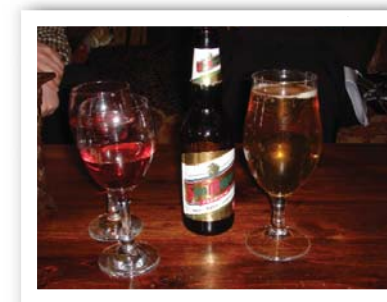
Některé příklady nepřípustného chování:

- Někteří lidé se mohou cítit zastrašeně, pokud se na ně někdo upřeně dívá, píská, pokřikuje nebo je sleduje.
- Používání urážlivého, výhružného nebo hrubého vyjadřování nebo chování je nezákonné.
- Napadání druhých je nezákonné.
- Odhazování odpadků na ulici je nezákonné.
- Vandalismus majetku, např. kreslení graffiti po zdech, je nezákonné.
- Žebrání je nezákonné.
- Nemočte a neplivejte na veřejnosti.
- Nesahejte na lidi a nedotýkejte se jich bez jejich svolení.
- Respektujte osobní prostor ostatních lidí.
- Zdržte se urážlivých nebo sexuálních poznámek.



Alkohol a drogy

- Alkohol mohou legálně zakoupit pouze osoby starší 18 let.
- V zařízeních oprávněných prodávat alkohol (t.j. hostince nebo noční kluby) mohou alkohol konzumovat pouze osoby starší 18 let s výjimkou 16ti a 17tiletých, kteří mohou konzumovat pivo, víno nebo jablečné víno společně se „stolním pokrmem“.
- Nikdo nesmí konzumovat alkohol na veřejnosti v určených „nealkoholových zónách“.
- Je protizákonné, aby vám zaměstnanci oprávněných zařízení prodali alkohol, pokud jste opilí.
- Pokud jste opilí na veřejnosti a rušíte pořádek, můžete být zatčeni.
- Užívání, držení nebo dodávání kontrolovaných drog (t.j. cannabis, heroin nebo kokain) je nezákonné.



Pokud porušíte zákon, můžete být zatčeni. Můžete dostat vysokou pokutu. Pokud budete odsouzeni, můžete být deportováni nebo dokonce uvězněni.



Alkohol a řízení

Pokud jste požili alkohol nebo drogy – včetně určitých léků na předpis – nesmíte řídit.

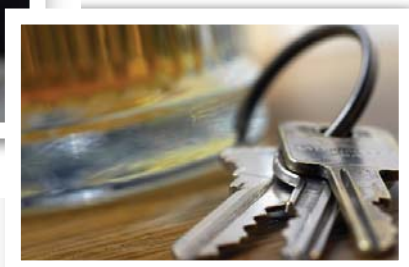
Pokud jste požili alkohol nebo nezákonné drogy, nesmíte se pokoušet řídit ani sedat na místo řidiče – i když se auto nehýbe.

V Británii jsou velice přísné tresty za řízení nebo za pokus o řízení vozidla pod vlivem nezákonného množství alkoholu. Pokud vás soud shledá vinným, můžete dostat zákaz řízení nejméně na 12 měsíců.

Také můžete:

- Jít do vězení až na 6 měsíců
- Dostat pokutu až do výše £5 000
- Přijít o zaměstnání
- Muset platit mnohem vyšší pojistné automobilu

Řidiči mají zákonně povolené pouze velmi malé množství alkoholu (zákoný limit ve Spojeném království je 80 miligramů alkoholu na 100 mililitrů krve). Pokud jste požili alkohol, neexistuje žádný bezpečný způsob, který by vás mohl ujistit, že jste nepřekročili zákoný limit alkoholu a můžete řídit. To záleží na mnoha věcech, jako je vaše váha/pohlaví/věk/množství a druh alkoholu atd.



Pokud si myslíte, že vás nikdo nechytí, mýlíte se. Každým rokem je ve Spojeném království odsouzeno za řízení pod vlivem alkoholu okolo 100 000 řidičů, z toho přes tisíc v Cambridgeshire.

Více informací naleznete na webových stránkách Ministerstva dopravy o bezpečnosti na silnicích www.thinkroadsafety.gov.uk (pouze v angličtině).

Jediným bezpečným řešením je nepít, pokud máte v úmyslu řídit. Nikdy nenabízejte alkohol osobě, která řídí.

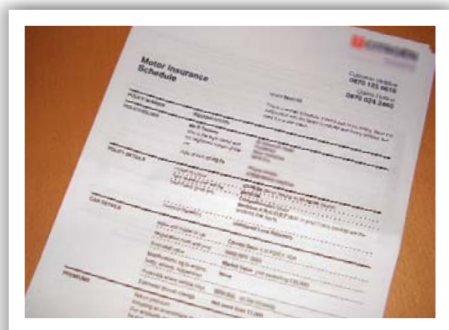


Řízení

Pro zákonné řízení v Británii:

MUSÍTE:

- Si být jistí, že je vaše auto schopné zákonně bezpečného provozu na silnicích.
- Řídit na levé straně vozovky.
- Mít následující dokumenty, než začnete řídit:
 - Řidičský průkaz, který platí ve Spojeném království.
 - Pojistku pro každého řidiče.
 - Průkaz technické způsobilosti (u vozidel starších než 3 roky) ze servisu schváleného pro vystavování průkazů technické způsobilosti.
 - Znamku silniční daně. Tyto známky se zakupují na poštách nebo online – musíte s sebou přinést pojistku a průkaz technické způsobilosti. Platná známka silniční daně musí být vyvěšena za čelním sklem každého vozidla.



Pokud vás policista požádá o některé z těchto dokladů, musíte mu je ihned ukázat anebo je do 7 dní přinést na policejní stanici.

Pamatujte si:

- Pokud si ve spojeném Království koupíte vozidlo, musíte je zaregistrovat na Úřadě pro registraci řidičů a vozidel (Driver and Vehicle Licensing Agency, zkráceně DVLA).
- Ujistěte se, že osoba, která bude toto vozidlo řídit, je pojištěná práve na řízení tohoto vozidla.
- Vždy musíte mít bezpečnostní pás. Všichni řidiči a spolujezdci (včetně těch na zadním sedadle) musí vždy používat bezpečnostní pás. Všechny děti mladší 12 let nebo menší než 135 cm musí mít dětskou sedačku.
- Pokud se začne přibližovat vozidlo záchranné služby (sanita, požární vozidlo nebo policejní vozidlo) se spuštěnými světly nebo sirénou, musíte jim uvolnit cestu, jakmile to bude bezpečné.
- Při řízení NESMÍTE používat ručně držený mobilní telefon.



Pro více informací navštivte www.dvla.gov.uk (pouze v angličtině) nebo zatelefonujte na 0870 240 0010.

Dopravní předpisy jsou důsledně prosazovány a na mnoho přestupků se vztahují vysoké pokuty nebo zákaz řízení.



Nejvyšší povolená rychlost

Vozidla je nutné řídit s opatrností a nesmí se překračovat nejvyšší povolená rychlost. Dodávkové a nákladní vozy mají na určitých silnicích nižší povolenou rychlost.

KNOW YOUR LIMITS!
www.cambsafetycameras.co.uk

It's your responsibility to drive within the law according to the type of vehicle you're in!

	Built-up areas	Single carriageway	Dual carriageway	Motorway
	30	60	70	70
	30	50	60	60
	30	50	60	70
	30	50	60	70
	30	40	50	60

Cars & motorcycles
(including car derived vans up to 2 tonnes maximum laden weight)

Cars towing caravans or trailers
(including car derived vans & motorcycles)

Buses & coaches
(not exceeding 12m in overall length)

Goods vehicles
(not exceeding 7.5 tonnes maximum laden weight)

Goods vehicles
(exceeding 7.5 tonnes maximum laden weight)

160 if articulated or towing a trailer

Cambridgeshire Safety Camera Partnership

Užitečné informace

- Pokud se vám stane nehoda, musíte zastavit a uvést své jméno, adresu a jméno vaší pojišťovny všem řidičům zapojeným do nehody nebo osobám jednajícím jejich jménem.
- Pokud došlo ke zranění, musíte zavolat policii.
- Pokud policie spustí modrá světla a čelní světla, aby vás upozornila, že máte zastavit, musíte tak učinit na nejbližším bezpečném místě.
- Houkačku svého vozidla můžete používat POUZE jako VAROVÁNÍ ostatním osobám za pohybu vozidla.

Pokud se nebudete řídit těmito pravidly, můžete dostat pokutu nebo můžete být trestně stíháni a uvězněni.

Jízda na kole

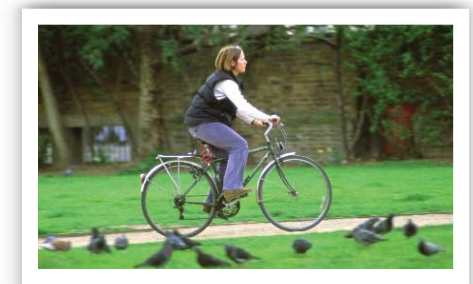
Pro bezpečnou a zákonnou jízdu na kole v Cambridgeshire

MUSÍTE:

- Se ujistit, že je vaše kolo v dobrém stavu a má účinné brzdy.
- Mít čelní a koncová světla, pokud kolo používáte v noci.

NESMÍTE:

- Přetěžovat kolo, pokud převážíte zboží.
- Jet na kole, pokud jste opilý nebo po požití drog.
- Jezdit na dálnicích.
- Vozit pasažéry, pokud k tomu není vaše kolo vybaveno.
- Nesmíte jezdit po chodnících, pokud na nich ovšem není vyznačená cyklistická stezka.





Domácí násilí

Domácí násilí je jakýkoliv příklad výhrůžného, hrubého nebo násilného chování (tělesného, psychologického, emocionálního nebo finančního) mezi dospělými osobami, které jsou nebo bývali intimními partnery nebo členové rodiny.



Domácí násilí se může stát v každém vztahu – rodina, sňatek, soužití nebo když spolu pouze chodí. Může to zasáhnout všechny osoby bez ohledu na jejich pohlaví, pohlavní orientaci, povolání, věk, národnost, etnický původ, invaliditu, třídu nebo životní styl. Nejsou žádné stereotypní oběti domácího násilí.

Domácí násilí se neděje pouze ženám. I muži a děti se mohou stát oběťmi domácího násilí.

Pokud policii nahlásíte takový incident, podnikne pozitivní kroky a zatkne osoby podezřelé ze spáchání trestného činu. Policie může vás a osoby na vás závislé ochránit před dalším násilím a může vás odkázat na odborné agentury, které vám mohou pomoci vybudovat si život prostý domácího násilí a týrání.

Pokud žijete v násilném vztahu, můžete si požádat o pomoc a podporu na:

Women's Aid na 0808 2000 247 (24 hodin) nebo navštivte www.womensaid.org.uk pro další informace.

Victim support na 0845 30 30 900, která může poskytnout radu a pomoc mužům, ženám a mladým lidem, kteří se stali oběťmi domácího násilí. Jejich webové stránky jsou www.victimsupport.org.uk

Domestic Violence Advocacy Services je nezávislá služba nabízející pomoc a informace, na kterou se můžete obrátit na následujících číslech:

Cambridge 01223 823354

Nucené sňatky

Nucený sňatek je ten, ve kterém jsou lidé donuceni ke sňatku proti vlastní vůli. Do sňatku by se mělo vstupovat z vlastního svobodného rozhodnutí a se svolením obou partnerů.

Útvar pro nucené sňatky Ministerstva vnitra a společenství národů nabízí důvěrné rady a pomoc osobám, kterým hrozí, že budou donuceny do sňatku. Jejich telefonní číslo je: 020 7008 0151.



Image supplied courtesy of the Forced Marriage Unit, Foreign and Commonwealth Office.



Zbraně

- Mít v držení nože, plynové spreje nebo jakékoliv zbraně na veřejném místě bez licence nebo zákonného důvodu – i na sebeobranu – je nezákonné.
- Je nezákonné mít v držení střelnou zbraň bez licence (i na sebeobranu).



Sexuální trestné činy

- Pohlavní styk s osobami mladšími 16 let je nezákonný.
- Držení pornografických obrazů dětí mladších 16 let je nezákonné.
- Sexuální chování s jinou osobou nebo mířené na jinou osobu bez jejího svolení je nezákonné. Pamatujte, NE znamená NE.
- Znásilnění je trestný čin trestatelný odnětím svobody na doživotí. Sex v manželském sňatku bez svolení je také znásilnění.
- Kuplířství je nezákonné.
- Obchod s lidmi do Spojeného království za účelem sexuálního vykořisťování je nezákonný.

Krádež

Většina obchodů má ochrannou službu nebo uzavřený televizní okruh. Pokud budete přistiženi při krádeži, může proti vám být zahájeno trestní stíhání a můžete dostat pokutu nebo trest odnětí svobody.

Pamatujte prosím – pokud porušíte zákon, můžete být zatčeni. Můžete dostat vysokou pokutu. Pokud budete odsouzeni, můžete být deportováni nebo dokonce uvězněni.

Pokud budete zatčeni

Pokud budete zatčeni nebo obžalováni z trestného činu, máte na policejní stanici právo na bezplatnou právní radu od advokáta. Pokud nejste schopni mluvit nebo číst anglicky, můžeme vám zajistit tlumočnicka.

Pokud budete odsouzeni za určité vážné trestné činy, soud může nařídit vaši deportaci.

Pravomoc 'Stop and Search'

Zastavení a prohledání (stop and search) může policii pomoci při detekci trestné činnosti a při zajišťování větší bezpečnosti v komunitě. „Zastavení a prohledání“ je úkon, kdy vás policie zastaví a prohledá vaši osobu, vaše šatstvo a vše, co s sebou nesete. Pro více informací navštivte www.apa.police.uk

Podávání stížností

Pokud chcete podat na policii stížnost, zavolejte nám na 0845 456 456 4 nebo navštivte naše webové stránky www.cambs.police.uk. Stížnost můžete podat také osobně na informačním oddělení kterékoliv policejní stanice. Všechny stížnosti budou zaznamenány a budou se brát vážně.

Můžete si také stěžovat tak, že podáte stížnost na Nezávislou komisi pro stížnosti na policii (Independent Police Complaints Commission). To můžete udělat po telefonu na 08453 002 002 (cena místního volání), přes jejich webové stránky: www.ipcc.gov.uk nebo e-mailem: enquiries@ipcc.gsi.gov.uk